

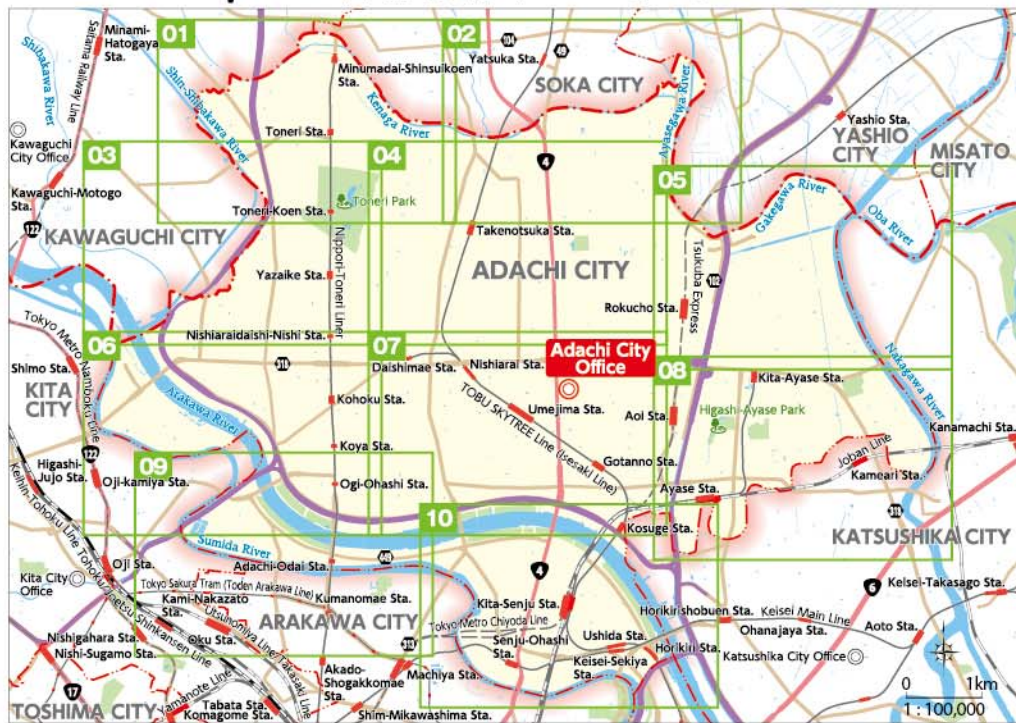
Map of Earthquake
Evacuation Shelters

地震避难所地图

지진 대피소 지도

3

Index map 总体索引图 전체 색인도



Legend 凡例 범례

	Evacuation site 避难场所 대피 장소		Primary evacuation shelter 第一次避难所 제1차 대피소		Welfare shelter (secondary evacuation shelter) 福祉避难所(第二次避难所) 복지 대피소(제2차 대피소)
	Emergency water tank/ water supply point 应急供水箱、供水站 응급 급수조·급수소		Stayed-in Areas 地区内残留地区 지구 내 잔류 지구		Stockpile storage 灾害物资储备仓库 재해 비축 창고
	Adachi City Office 足立区政府 아다치구청		Public facility within the city 区内的公共设施等 구내 공공 시설 등		Designated emergency medical facility 急救指定医疗机构 구급 지정 의료 기관
	Emergency first aid station/ Designated emergency medical facility 紧急医疗救护所、 急救指定医疗机构 긴급 의료 구조소·구급 지정 의료 기관		Fire station 消防署 소방서		Fire department branch 消防分站 소방출장소
	Police station 警察署 경찰서		Police box/branch 派出所&驻在所 파출소·주재소		Park, green space or greenway 公园、绿地、绿道 공원·녹지·녹도
	Prefecture boundary 都県界线 도현경계		City boundary 区界线 구경계		River/waterway 河川&水路 하천·수로

Evacuation sites/shelters and municipal facilities on the map reflect the Japanese version of the Map & Guidebook issued in January 2025. 地图上所标注的避难场所、避难所、足立区的设施反应的是2025年1月发行的地图&指南日语版的内容。 지도상의 재해안 대피 장소, 대피소, 구의 시설에 대해서는 2025년 1월 발행된 지도&가이드 일본어판을 반영한 것입니다.

Information about Primary Evacuation Shelters

- In Adachi City, each neighborhood and community association designates its own evacuation shelter so that shelters can be opened and run locally.
- 为方便各个地区开设、运营避难所，足立区以町会、自治会为单位指定避难所。
- 아다치구는 지역에서 대피소를 개설 및 운영하기 위해 조카이(町会) 및 자치회 단위로 대피소를 지정해 놓았습니다.
- Evacuation zones are outlined in yellow. As a general rule, schools located in the outlined area are evacuation shelters run by the local community.
- 避难所区域以黄线圈围。位于圈内的学校原则上为该地区运营的避难所。
- 대피소 구역은 노란색 선으로 표시되어 있습니다. 선으로 둘러싸인 안쪽에 있는 학교가 원칙적으로 대피소로 지정된 학교입니다.

..... Indicates the evacuation zone.
表示避难所区域。
대피소 구역이 표시되어 있습니다.

关于第一次避难所 제1차 대피소에 대해

- Some neighborhood and community associations may have residents directed to different evacuation shelters depending on their group, block or current address (when the neighborhood and community association's area is covered by more than one evacuation shelter).
- 部分町会、自治会(域内有多个避难所)的避难所会根据班、街区以及当前住址不同而有所不同。
- 일부 반이나 블록, 주소지에 따라서 대피소가 다른(복수의 대피소로 나뉨) 조카이(町会), 자치회도 있습니다.
- If there is more than one evacuation shelter in your neighborhood and community association's area, please check with an official from your neighborhood and community association which evacuation shelter you should use.
- 如果町会、自治会域内有多个避难所，请向町会、自治会干部确认好自己应前往的避难所。
- 조카이(町会), 자치회 구역에 복수의 대피소가 있는 경우에는 각 조카이(町会), 자치회의 임원에게 대피할 대피소를 확인해 주십시오.
- Please take a safe route to the evacuation shelter, even if it is not the designated route.
- 即使是指定以外的避难所也会接纳，所以请选择能够安全前往的避难所。
- 지정된 대피소가 아니라도 안전한 경로로 찾아갈 수 있는 대피소로 대피하십시오.